



Wahditajs.

Cefschemmes sinnaas. No Pehterburgas: Keisera familijas reisofchana. Wehl no Pehterburgas: Pahr jaunu naudas leeneschanu. No Warschawas: Pahr refrufschu dohshanu Pohlus semme.

Ahrsemmes sinnaas. No Wahzjemmes: Pahr fabedrotu walstu runnas-deenu, pahr beedribas larrogu un aishadinateem walbineelem. No Ghsreiku wallis: Pahr kontordatu stridid. No Staljas: Pahr Rohmas dumpineelem un pahr Garibaldi. No Franzijas: Franzuscheem ne-effoht meera. No Turku semmes: Pahr ne-meeru. No Amerikas: Presidents Dschonsons. No Meksikas: Pahr Suarezu un Meksimilianu.

No Pehterruppes: Pahr shtluscheem. No Nehwales: Jauna uh-bens-stunste.

Wahzjemme ar fameem jauntumeem. Preeka wallars. Luhgshana. Grahamatu sinnaas. Audeles sinnaas. Sluddinaschanas.

Cefschemmes sinnaas.

No Pehterburgas. Keiseriska augstiba Leel-firsht Bladimir Alekhandrowitsch 18ta Septemberi no Liwabias pahreisoja mahja. General-adjutants P. Schumalow irr no ahrsemmes pahreisojis un nu taggad brauffchoht augstam Keiseram pretti, kas pirmas Oktobera deenas gan pahreisojs mahja. — Augstais Krohna-mantineeks libds ar sawu augstu Gaspaschu 23schä Septemberi no ahrsemmes pahreisoja Barskoje-Selo pille. — 24ta Septemberi pulkst. 10 preefsch pussdeenas augstais Kungs un Keisera no Liwabias ar dampfluggi „Tiger“ aishreisojis us Nikolajewu.

Wehl no Pehterburgas. Daudsina, ka waldischana nahloscha gadda atkal hufschocht naudas-leeneschanas 5prozentu usdewu papirus islaist tab-dus, kas 50 rublus wehrt, bet wehl ihsti nesinn, moi teef. — Te Pehterburga jau pahri neddekas tabds jauks laiks, kahdu ilgi ruddeni ne-effam re-

dsejuschi. Bet dahrsiba arri te leela un nabba-geem laudihm trubziba gruhiti juhtama.

No Warschawas. Pilssehtas presidents pa amisehm sinnamu darrijis, ka Poshu-semme refrufschu-dohshanu eesahlschoht jau 2tra (14ta) Oktober deena, un ka tai deena diwas refrufschu-kommissiones lohseschanu noturrefchoht. Kohlera-sehrga dohdahs us beigahm.

Ahrsemmes sinnaas.

No Wahzjemmes. Prufschu galwas-pilssehta Berline wehl strahda fabedrotu seemeta walstu fuhltitee weetneeki, pahraudsidami tohs likkumus, to Bismarks preefsch wiffas beedribas fadohmatus teem preefscha lizzis. Sinnams, ka ne wiff ta teel peenemts, bet wiffu tee weetneeki pahrauda, kas nederr, to atmett un kur wajaga, tur zelt pawiffam jaunus likkumus un peenemm tohs, kam leelafais pulks peekriht. Ur to Deenwiddus walstu peebedroschanohs wehl eet lehni, bet notiks til labbi, lai gan Franzuscheem tas nebuht nepatish. Baireefchi wehl turahs pretti, — ihpafchi wiannu preesteri, kas tehnam eedewufchi rakstus, to luhgdami, lai wezzus paschwaldibas likkumus neisahrdoht un sawu warru lai nedohdoht Prufscheem rohka, kam taggad gan effoht lischtiga mehle, jo tee falloht, ka Wahzjemmes weenprahribas deht ta wajagoht, bet pehzal israhdischotees, ka wiannu til pehz sawas leelas war-ras ween tihkojuschi un wiannu tehnam klafschotees ta ka taggad Hannoveres, Kurheffes un Nassawas walbineelem, kas sawu walbineela gohdu un warru pawiffam pasaudejufchi un t. pr. Turpretti atkal Bahdenes leel-erzogs Prufschu tehniku aizinajis pee-fewis un pats sawu karra-spehlu nodewis Prufschu.

fehninga wirswaddischanā. — 1mā Oktobar (muhsu 19tā September) irr ta deena bijuse, kad seemeta-beedribas farrogs uswillts us wisseem Prubhschu kuggeem un schi deena wissam farra-kuggu spehlam bijuse swehtfu deena. Admiralis prinziš Abdalberts turrejis ihpafchu runnu, tad pawehlejis Prubhschu farrogu nolaišt un beedribas farrogu uswillt, so tad apfweizinojuschi ar 21 leelgabbalu schahweeneem un ar urrah-kleegschanahm. Scho leelo zeremoniju turrejuschi us fehninga leela farra-kugga „Thetis,“ bet to paschu arri passat darriuschi us zitteem kuggeem un farra-laiwahm, prohti, arri tur wezzo farrogu nolaiduschi un beedribas farrogu uswilltuschi. — Tad wehl Prubhscheem ta kibbele taggad ar teem wezzeem no gohda un warras aistahdinateem walbineeem, so gandrihs nefa newarr apmeerinaht ar to atmafšu. Prubhschi negribb buht tā laupitaji, kas ar warru nonemm un wairaf nefa, bet winni gribb teem to sudduschtu maifes meetu baggati atlihdinacht. Hanoweres fehningam jau fasohliti 16 millioni dahl-deru, bes winna ihpafschas mantas un bes ta, so tas zittur jau aissflappejis — un ar to warrenu summu tas wehl negribb meerā buht. Daschi fallā, tā fehninga, kad to naudas summu dabbuschoht sawā rohtā, tuhlin atkal darriuschi blehnaš, willaschoht laudis us sawu pufsi un tihkoschoht atdab-buht sawu wezzu fehninga walsti. Prubhschu fehninga neween winnam, bet arri teem zitteem no waldischanas aistahdinateem flirteem ittin baggatu dafšu nospreedis un tee warr jo prohjam tā leeli fehningi dshwoht bes kahdam raisehm. — Bet tā tad nu ar Dahneem, woi tee sawu dafšu Schleswigas dabbusjuschi? Wehl ne, — wehl ta leeta til tā darriuschanā stahw un Dahnu fehninga nelo newarr usstahht, tadeht, tā Prubhschu fehninga Pragā winnam to naw sohlis, bet til ar Ehsitreiku keiseru pah to norunnajis. Kad schi leeta ihsti heigfees, to nesinn. Bet us kurrū pufsi tad tee laudis wairaf zihstahs? Us to warr atbildeht tā: Pilssehtās eedshwotaju leelums irr Wahzeeschi, tee tihlo palikt pee Prubhscheem; tāpat arr us semmehm tee muischneeki, bet no zitteem wisseem ta leelafā dafša stahwoht us Dahnu pufsi. Un kapeh; tā? Nu tapahz laifam, tā sem Prubhschu waldischanas wisseem 3 gaddus jausnem saldatu deenests un tā tee wisseem usliffuschi jaunās ihpafschas nodohschanas. Arri muitas deht winnu andele effoht fajaulta un tā wehl daschs, kas ne-eerasts zekā, kas nekahdu mihlestibu us Prubhschu waldischanu firdi nespeh eedoht.

No Ehsitreiku walstes. No agrakahm sin-nahm jau effam dsirdejuschi, tā Ehsitreik sawā walstis nogrunteschanā un liffumu pahrtaischanā us to passtahw, tā fartras kristigas tizzibas apleezinatajeem buhs pilniga wakka buht un tā skoblas buhs buht netil ween preesteru sinna, bet waldischanas paschas sinna, kas lai gahda tahdus skoblmeisterus, kas wairaf proht west pee gaismas, atshischanas un t. pr., un ihpafchi

lai atmett to konfordatu jeb notaischanu ar pahwestu, zaur so preestereem leelas wakka un lattotu tizzibai ween pilniga brikwiba, bet zittahm kristigahm tizzibahm schahs pahribarrischanas un waijaschanas wissas janemm par labbu. Taggad dsirdam, tā schi leeta wehl nefa ne-eet gallā un tā 25 bis-lapi no wissahm Ehsitreiku walstis mallahm faralstijuschi leelu garru gramatu pee keisera, ar so puhlejahs israhdiht, zil leels grehka- un warras-darbs tas buhtu, kad keisars wehletu to konfordatu pee mallas bibdiht. Konfordats ween effoht wehl tas liffums, kas Deewabihjaschanu un kristigu dshwo-schanu usturrejis un tam pretti stahweht effoht til-pat, tā wissai lattoliffai tizzibai un buhschanai pretti turretees un dumpi zelt. Lantini effoht eedohmajuschees skoblas atschkirt no basnizas wirsibas, laifam gribboht tur audsinacht un mahziht netizzibu. Schahdu skoblu skoblneeki mahzischotees neewacht wissu, kas swehts un augstis. Gribboht arri pahrineekam lautfa-eet bes kristigas laulaschanas, — kas tad buhschoht tahda isnihzinajama lauliba, kahda effoht protestanteem un wisseem tahdeem, kas pehz patilfschanas atkal ischkirrotees un t. pr. — Weidsoht tee fallā, lai keisars labbi apdohmajoht so darroht un tā us winnu palilfschoht tā atbilde par 17 millioneem tizzigu, kas dshwojoht sem winna fargaschanas un waddischanas. Lai peeminnoht agrakus gaddus, kad tahdas schaubischanas arri jau bijuschas, bet netil-fuschas wis isdarritas un lai winsch, tā tā augsta keisera namma dehts, un no Deewa ezelts walbineeks par Ehsitreiku walsti, lai ne-aismirstoht Deewa pawehleschanu un sawu tehwu tehwu labbu preelsh-sihmi. Tā nu wehl ar dauds zitteem wahrdeem tee keiseru apstahj un tam zeeschi ween usstahw, lai wissu atstahjoht pa wezzam, — bet mehš netizzam, tā wairs ilgati tā warrehs palikt un tā laizigu liffumu deweji ar to paliks meerā, kad tee deesgan redsejuschi, tā Ehsitreiku walste ar tahdu dshwi jo deenas wairaf nogrimst tumšbā. — Ministeru wez-zakajam, Deustam, kas pehrn Ehsitreikeeschu deenestā eestahjahs, ne-effoht nekahdas labbas deenas, jau ihpafchi tadeht, tā winsch to walstis buhschanu puhlejahs wissadi pahrlabboht. Garrigeer winnu sauzoht par usliffuschi kezzeri, Ungari un zittas tautas, par wahzeeschu galwu, turrenes wahzeeschi atkal par tahdu wihru, kas sawu tehwu-semmi atstahjis un t. pr. —

No Italias. Lai gan pahwests bahrgas Deewa fohbibas peedraudejis Italias waldischanai, kas til drohscha bijuse, pee basnizas pahrakahm mantahm kertees un tahs leetā liff, fur to lohti waijaga, tad tomehr winna pascha pawalstineeki fazehluschi dumpi prett winnu paschu un gribb winnam to laizigu waldischanu un Rohmu atnemt pagallam noht. Jaunafahs telegrafa sinnas gan stahsta, tā pahwesta farra-wihri effoht labbu pulku dumpineeku uswarrejuschi un salahmuschi tā, tā winneem bijis ja-

behg, — bet kas warr sinnacht, kahdas tabs sin-
nas no turrenes pahnahs rihta. Garibaldis pats,
kas to dumpi prett pahwestu isrihkojis, taggad fehsh
Kapreras fallâ, kur us Franzijas pagehreschanu Ita-
lias waldischana to eesehdinajuse. Gan gribbejis
no tejenes atkal dohteas us platscha, bet lehnina
listi fargi, kas weenadi us ta gluhn, to atkal at-
sehhdinajuschu atpallat un nu winsch tur ta teel ap-
fargahs, kâ zittureis Napoleons I. Helenas fallâ.
Dauds pilsehtâs leels trohfnis iszehlees Garibalda
deht, jo laudis dikti fastaituschees pah to, ka winnu
zeet' fanehmuschu. Dauds weetas jau affinis pluh-
duschas tadeht ween. Salla, ka, ja til Garibaldis
pats ween kâ buhtu to sinnamu darrijis, ka winsch
teel fanemts, tad buhtu leela kauschanahs iszehlu-
fehsh, bet winsch kâ prahstigs wihrs, noturrejees rahmi.
Tomehr sawai nodohmai, Rohmu atswabbinacht,
winsch ne-effoht wis atteizees, lai gan ar tahdu ap-
sohlischanu buhtu warrejis tilt us brihwahm kah-
jahm. Winsch wehl taggad no sawas fallas ral-
stoht un flubbinajoht sawas beebus, lai eefahthu
darbu nepamettoht. To nu tee gan darra, bet mas
warr zerreht, ka tee ko isdarrihs, jo kâ teiz, lehnina
karraspehls effoht wehl tahlal gahjis pahwesta walste
eefshâ, dumpineelus sawalidht. Kad ta noteel,
tad gan jadohma, ka agral Garibalda padohms ne-
warr tilt isdarrihts, kamehr wiffa Italia woi nu
ar lehnina padohmu, jeb tam pretti, us to fazekahs.
— Weenas Garibalda deht, kas pa Englandi rei-
soja, taggad effoht atgreesees us mahjahm pee tehwa
un tam pahneffoht pahri tuhstoschas mahzinas
sterlinu, to winna draugi kluffam tur samettuschu
lohpâ. Kai nu gan Londones draugi wairs tam
newarrejuschi til dauds naudas sneegt, kâ tas
zerrejis, tad tomehr tee winnu augli uszeenijuschu
un Garibaldis tē turrejis runnas, kur Italias mi-
nisteru presidenti Ratazzi, pahwestu un keiseru Napo-
poleonu saimojis un ir paschu Italias lehninu Wil-
toru Emanuëlu netaupijis. Englandeesehem dewis
to gohdu, ka ar winnu palihdsibu ween Stalia tahdâ
gohdâ effoht tilluse, ar winnu palihdsibu ween til
dauds uswarrejuse un sawu walsti isplafchojuse; —
bet schahs leelas walstis lehninsch ne-effoht preefsh
tahdas walstis derrigs un winna tehws, kâ arri katris
Staleets taggad warroht atsiht, ka pee lehnina effoht
wihluschees. Ta leelata stahde winna tehvam ef-
foht ta, ka patlabban warrejis tilt pee sawa galla-
mehrika, pee Rohmas, bet — ta zerriba winnam at-
kal isnihzinata zaur — flaugeem. — Patlabban pah-
nahluschas sinnas stahsta, ka dumpineeem isdoh-
dotees labbi.

Do Franzijas. Franzuschu fuhdsahs un scheh-
lojahs, ka winni nemas newarroht pee meera kluht,
ka nesinnocht, ko winnu keisers darrischoht: woi tas
palischoht meera, jeb ar Pruhscheem klupschoht lohpâ
pluhktees. Schahda nemeera bailes winnus krattoht
kâ drudjis. Til nu schinnis deenas effoht noman-

nijuschu, ka keisers sa-ajinajis pee fewis tahdus
wihrus, kas meeru mihle un ka tad laikam warroht
zerreht, ka wiss pee meera palischoht. — Arri no
Italias keiseram weenadi nahloht sinnas, kas pa-
rahdoht, kahdâ nemeerâ Stalia eegrushsta zaur to
Septempera norunnu — ka Staliai buhs pahwestu
aisfargahs. Ilgi tal newarrefoht waldischana kau-
schu gribbeschanai pretti atturretees. Ir Franzija
to deesgan labbi redsoht, ka pahwests pats nespeh-
joht to laizigu waldischanu noturreht un ilgi laifi
gan wairs nebuschoht jagaida, kad ta no basnizas
isshkirta lehnina karraspehls buhschoht Rohmâ
buht par fargu un pahwests warrefoht ar to
buht pilnâ meera.

Do Turku semmes. Parihses awises (woi
teefa, to newarram galwoht) stahsta, ko sultans
Stâ Septemperi effoht atteizis Kreemu generalim
Ignatzewam, ko keisers pee sultana effoht fuhthjis
ar to padohmu, lai winsch Kandijas fallu atdohdoht
Greeku semmei. Winsch tihri kâ fastribjees fazijis
tâ: „Zuhs man dohdât to padohmu, lai Kretas fallu
atdohdu lehninam Georgim, jo winnam to waija-
goht tadeht, ka lai Greeku semme winnu gohdatu un
mihkotu — un winsch tal naw nekahds dsimmis
Greekis un til ween trihs gaddus walda. Es esmu
tas trihsdesmit treschais no weenas un tabs paschas
ziltes, kas jau peezzimtus gaddus walda pah schahm
semmehm un tautahm, woi tad man gohda un mih-
lestibas nemas newaijaga? Kamehr us Kretas tas
nemeers, kamehr Turki no wiffahm puffedm manni
luhguschu, lai til winneem atwehloht, winni us sawa
rehkina buhs to fallu drihs apluffinaht, buhs sa-
weem turrenes brakteem palihgâ eet. Tē Zuhs re-
dseet, ka drihs warreju 200,000 Turkus tur wirsü
fuhthjt un — wiffam stribdim fenn buhtu gals.
Bet es to nedarriju, kristigas Ciropas deht un arri
apsinnadamees, ka esmu daschu millionu kristitu kau-
schu tehws. Woi tad nu tâ darribams esmu greh-
kojis? Zuhs, mihlais general, ne-effat kauschu waldi-
neels un nesinnat, kâ tahdam wihram, kas krohni
ness, irr ap firds, wiffumajako daktu sawas walstes
saudeht. Zuhsu augstais keisers gan to sinnahs,
kahda ta irr juschana waldineekam un schi juschana
man pawehl, nekahdu tahdu padohmu peenemt, kas
mannai walstei par stahdi. Kâ tad es kur us eelas
warretu parahditees saweem us tahdu wihst aplaiti-
nateem pawalstneekem? Tadeht es neween Kandiu
neatstahschu, bet nekahdu padohmu nepeenemschu,
kas agral woi wehlal us tahdu mehrti iswestu —
un to es falku neween ar mutti, bet no firds dsit-
tuma.“ — Labbi gan buhtu tahdi wahrdi, ja winni
teescham runnati; bet ko wiss tas palihds, kad winna
darbi nelihdsinajahs tahdeem wahrdeem. Woi tas
warr par tehwu faultees kristiteem, kas par teem
majal rehkina un tohs par flittakeem tur tadeht,
ka tee irr kristiti laudis? — Ar zittahm sinnahm
no Turku semmes nekad naw stahdriba, tabs ar-

ween dimejadi fkanu. Turku sinna's stahsta, ka wiffur meers un waldischana strahdajoh't wiffas no-tiffuschas fajufschanas islibdsinadama un Greeku sinna's atkal stahsta, ka wehl nefabds meers ne-efsoht, — krittitee wairs nebuht negribboht sem Turku waldischanas palikt un wiffas Turku peedahwaschanas tee atmettoht un nepeenemmoht, — tahdam, kas nespeh'j wahrdu turreht, nema's wairs netizze-dami. Pats leetwesirs Ali Pascha ar teem agraf jau minneteem kommissiones beedreem us Kandiju nogahjis, tur kauschu wehleschanas dsirdeht un, kas eespeh'jams un fo warr, tuhlin darriht, wiffai semmei par labbu. — Ahrsemmes beedribahm sultans taggad atwehlejis dselsu-zekku taifih't no Konstantino-peles pahr Adrianopeli, Belgradu un t. pr. un scho darbu tuhlin eefah'tschoh't. Tas jau tad buhs pirmais leelais fohlis us preekschu. — Tad wehl dsird par nemeeru no zittahm mallahm, ka no Montenegras, Serbijas un no wiffas Balkana puffsallas, kas wiffi us reisi warroht zeltees kahjas.

No Amerikas sabeedrotahm walstihm. Ur to, ka presidents Dschonsons ta' trakto un ahrdahs, ka agraf isteizam, winsch sawus Amerikaneeschus dikti fataitinajis un tee nu stihwaki stahjabs wirsa, ka wajagoh't to apfuhdseht, ismelleht un tad no ammata nomest. Agraf daschas kauschu partejas winnu aisstahwejuschas un netahwuschas apfuhdseht, bet taggad wiffas us to pastahwoht, ka ta' jadarra. Tahda waldischana aptumschojoh't wiffu semmi, ka kahda faules-aptumschoshana. Winsch wehl nefo zittu ne-efsoht darrijis, ka til farrojis un nefo labbu fatatijis, ka til nemeeru. Zaur tahdu walbineeku wiffas darrischanas meera un ir ahrsemme' winneem suhdoh't ustizziba pee andeles draungeem un tas esfoht par leelu kaunu un nelaimi scheem. Dsirdehs nu gan tad, kad kongressis atkal fanah's lohpa, fo wianni ar sawu Dschonsonu darrihs.

No Mexikas raksta, ka Suarez waldischana nema's til affins-labrigi ne-efsoht atreebusehs pee saweem eenaidneekeem. Tilkai peezi zilweli ween effoh't ar nahwes fohdu fohditi un tee effoh't: keisers Maksimilians un wianna 4 generati, un bes scheem til weens wehl tahds effoh't tas generalis Marquez, fo tapat fohdischoht, kad isdoh'schotees to fatwert. Bitti keisera farra-pullu waddoni par strahpi dabbuschoh't 1 libds 7 gaddus zeetuma' pawaddiht. Un wehl zitteem, kas ar eenaidneekeem beedrojuschees, uslil-schoht malfah't 500 libds 15,000 piafterus. Generalis Ortega, kas ar warru gribbeja par Mexikas presidenti usmestees, tas wehl seh'schoht zeetuma'. Waldischana fazzijuse, ka tam jagaidoh't, kamehr kongresse fanah'tschoh't lohpa, ta' lai wiannam to peenahkamu strahpi spreeschoht. No wiffahm puffedm fanah'toh't sinna's, ka zekki wairs ne-efsoht drohschi, bet wiffur uskrihtoh't laupitaji. Augusta mehnesi ween tai' zekka no Mexiko libds Werafruzi desmit laupitaji tiffusch't palahrti woi noschauti. — Ame-

rikas brihtw-walstes atkal par jaunu nosubtijuschas sawu aisstahwetaju jeb ministeri pee Suarez us Mexiko un schis to usnehmis ar leelu preeku, fa-beedrotas walstes slawedams un usteifdams par to, ka tahs arween stahwejuschas us Mexikaneeschu puffi, kad scheem bijis jazihnabs ar swescheem usmahzejeem un spaiditajeem. — Pahr to isnihluschu keisera walsti Mexika awises wehl newarr un newarr beigt nostahstih't, ka tas gahjis un dasch'reif te' gaddahs arr tahda wehra' leekama sinna' starpa, ka mums patih't to arri saweem lassitajeem sinnamu darriht. Starp wiffahm sinnahm te' useetam arri tahdas, ka Franzijas waldischana gauschi wehlejuschehs, lai Maksimilians pats no keisera gohda atfaz-zitoh's; jo Franzija jau bijuse apnikkuse arween palihdseht un wiffadas wajadsihas doht, un oh't'lahrt arri Semel-Amerikas sabeedrotu walstu waldischana stahweja us kalla, lai Franzuschi jel atlahpjotees no turrenes; un kad nu Maksimilians bij ta' ka apnehmee's atfazzitees tad, kad Mexikaneeschi kongressi fagah'juschi atteik'schoht, ka wianni keisera walsti negribboht, — tad Franzuschi ir pee presidenta iswehleschanas gribbeja par palihgeem buht un Mexikaneeschee'm eestahstih't, lai to un to wehle, kas buhs apnehmee's, Franzuscheem to parradu ismalfah't. Suarezam jau uebuht negribbeja presidenta gohdu wairs wehleht, bet drihsal generalim Ortega. — Warr buht, ka buhtu gan labbi isdewe'es, ja preesteris Fischer's nebuhtu zekka stahjees un Maksimilianu pahrrunnajis, lai til paleehoh't sawa gohda-weeta; schee no basnizas mantahm wiannam dohschoht 4 millionus piafteru un labbu dalku farra-wihru arr atraddischoht gattawus. No tad nu wehl wairaf wajadseja? Keisers tad arri apnehmahs palikt un wehl reis ar eerohtscheem sawu laimi mehginah't. Franzuschi wiannam wairs nefahdu palihdsiba nesneedsa un paschi til steidsahs probjam. Bet ka nu Maksimilianam isdewahs, to jau wiffi sinnam, jo ta' no preesteru puffed apfoblita palihdsiba til krahpschana ween effoh't bijuse. Franzija erriga, ka libds peekrahpuschehs, pretti sawai kontraktei, fo ar Maksimilianu zehlfuse, pawehleja, ka lai tuhlin wiffus Ciropas farra-pullus atpalkat suhta. Dshi falkoh't, Franzija palikta Maksimiliana eenaidneeze un ka eenaidneeze arr drihsal wianna gallu pasteidsa.

No Wehteruppes juhmallas raksta: Atkal pee mums zilweli dsihwibas zaur nelaimi sudduschas, — lai gan kaudis deesgan sinn, ka ruddeni pee sturmes laika til ween pa juh'ras massu warr sweijoh't. 13ta Septemeri itt agri, kad laiks bij apmahzees un leetus lija, 4 zilweli masa' sweineeku laiwä fakrahwusch'i sawas prezzes fo us Rihgu west, taifijahs us zekka. Til ar leelu peerunnaschamu weens 10 gaddus wezs mudris sehns gahja libds, itt ka jau paredsedams, ka lahga ne-ees. Kad sehgeles bij uswiltas un laiwä juh'ra eegahja, un wehtra laiwu

ar uhdeni pildija, — tad paschi prahstige wairs newarreja glahbtees. Lee libki wehl taggad ne-efsoht atrastti, kas laikam us Kursemmes puffi aisdshiti. Tas gobdigs no wisseem noschelohts laulatu kauschu pahris, kas noslibka, jau preeksch 2 gaddeem tahda pascha wihse saudeja sawus abbus dehlus.

No Nchwales raksta, ka arri pee winneem taggad ta jauna uhdens flunste jeb pumpe cetaita, kas wiffai pilssehtai no 2 1/2 werstes tahd buhdama esera uhdeni peewedd. Winai tomehr arri to wezzu paturreschoht wehl 6 gaddus wakkā un ja pa to laiku ta jauna israhdischotees pilniga, tad to wezzu aistaischoht un til nohtes laikā ween bruhfeschohht.

Wahzsemme ar saweem jankumeem.

(Stattees N. 38.)

Mums arri gaddijahs ar turreenes eedshwota-jeem eepasibtees, kas ar mums daudsreis pastaigates nahza, mums tohs smuklakohs widdus rahdija un daschu reisi pufs, deenas tahlu aisdwedda. Weenā deenā mehsh ar fuhmanni usbrauzahm kalnā aug-schā seschas werstes, tur bij mescha funga muishcha; tur mehsh ehdam klaijumā un lohtu paehna pufs-deenu. Us reisi eeraudstijam pulka Pruhfeschu jah-neefu, kas paschulail dsinnahs eenaidneefem pakkat un jahdami to wahrdu „Deems swehti“ teiza, sir-geem peeschus peespeeduschu ar spihdoscheem schleh-peem aulifus un lehfschus muhsu azzim nosudda. Pehz tam dewamees pa zittu zektu us mahju puffi un atraddam masu basnizinu, fur todeen Luttera Deema wahrdu turreja; basnizas pakkatā bij glihti muhrehhs kaps, fur tas ta agraka Pruhfeschu ministera von Stein libkis bij paglabbahts. Te Deewu pe-luhguschu dewamees zaur kirschn birsi us weenu bes-galligi garru un plattu kalna starpu, fo par Schweizer-leiju sawz. Tanni eeleija teel peezas uhdens dsirnavas no gluschi mas uhdens spehta greestas. Tahs dsirnavas irr weena no ohtras kahdu trihs-woi peezistintu lohtu tahlu, wiffas pehz weena mudduta tafitas un wiffas no weenas straumes teel greestas kas til leela, ka kad branluscha ankeri attaititu wakkā un liktu arween tezzeht. Uhdenam tadeht tahds leels spehts, ka tas triht til stahwu, ka no jumta us dsirnavu ratta. Smuffas pukles peepluhf-schees dewamees atpakkat us Gmsi.

Pahri deenas pehz tam isdsirdahm, ka Pruhfeschu saldati nahloht, Gmses pilssehtu usnemt. Schi jausma ka ugguns pa wiffu pilssehtu isplattijahs un ikkatis Pruhfeschus ar bailigu sirdi gaidija. Smallas dahmas wifswairak trihzeja un drebbeja. Daschi jau no pilssehtas aisbehga, jo newarreja sin-nah, kas warr notikt. Us pufsdeenas laiku arri rittigi Pruhfeschu karraspehts fanahza ar lahdetahm plintehm, schlepeem un plikkeem sohbeneem; bet winai neweenu zilwetu ne-aistikka, turpretti wehl drohschinaja un teiza, lai nebihstotees, jo eedshwota-taji un pawiffam sweschu, ne-effohht wainigi; kad

kauschahs buhtu, tad lai ne-eimoht plintes gallā. Tā Pruhfeschu fazzija un zaur tam arri ikkatis drohs-schaks palikka. Kauschanahs nenotikka, jo Pruhfeschu pilssehtu usnehma un prettineeku neatrasdami, tublin falikka sawus waldneefus, nonehna trohna jeb Nassawas erzoga naudu, isdallija waktis, ka eenaid-neefi neusbrukt. — Nu steidsahs saldati ar offi-zeereem mihligi salehrusches pee allus glahshem un weens ohtram lassija awises preekschā, kas pee Pruh-fschem leels eeraddums, jo tur deenestā irr wiffi sloh-loti un mahziti zilweti, wisseem Pruhfeschos wajag karrā deenehht, lai buhtu leelskungs, students, kauf-manns jeb sribwers, — wisseem weenam kchniam preeksch tehwa semmes jadeen. Tadeht, par fo win-neem nebus mihligi lohpa dsihwoht? Daudsreis at-gaddahs, ka fungam ar sawu kalpu deenestā jastah-jahs; mahjās irr kungs, ka arweenu, kalpam par fungu, turprett deenestā kalps irr offizeers, kungs un-teroffizeers, — prohti, kalps par sawu fungu aug-staks, un tas ween tur irr lepn, kas sawam kchniam deenejis; jo kas naw deenejis, tas irr ne-geldigs bijis. Tā mehsh daschu deenu pawaddijam, no Pruhfeschu saldateem dseefmas klausdamees, jo diwu neddetu starpā gandrihs iddeenas Pruhfeschu gahja zauri us Frankfurti.

Wehlat apmeklejam Nassawas erzoga pilli, kas jautā Lahnes uppes lihsumā us krasa katram ka tahs semmes waldineeze un erzogu dsindinataja azzis spihd. Tahlatu eedami atraddam to isflaweto Schaumburgas pilli, kas kahdam Ungaru sem-mes erzogam, wahrda Steppani, peederr; schē irr dauds jaulas un apbrihnojamas weetas redsamās. Pils stahw warren leelā kalnā, netahlu no Lahn uppes un no dselsu-zekta. Kamehr mehsh pilli aisdnee-dsam, wajadseja zaur iszirsteem klints kalneem eet un leelu lihsumu nemt, jo taisni augschā irr lohti gruhiti. Pilli tiklufschem mums wajadseja weenā leelā grahmata sawus wahrdu eerastihht, jo erzogs lohti preezajotees, kad dauds sweschineelu wiina pilli apmeklejoht. Katram sweschineekam teel wiffas weetas bes maffas rahditas. Mehsh arri sawus wahrdu eerastijam. Weenā istabā muhs eelaida, fur wiffadas atmenu sortes redsamās, ka: balti, far-kani, filli, jakti, dselteni, melni, bruhni, krusfaini ka bishu schuhnes; us dascheem almeneem bij kuffaini redsami, kas tur uestezzejuschu un peelippuschu, kad almens wehl mihlsts bija. Wehl tur redsami dauds dahrgi dimanta almenei un wiffadi zitti dahrgi un spihdoschi almenei, wiffi pehz nummereem ais glahses sakrauti. Tahlat eedami atraddam dahrgus wezzas mohdes seglus ar jo dahrgem pasegteem, us fo tee turrenes waldneefi jahjuschu un leppojusches. Pehz tam muhs eewedda leelā pukku-mahja: te bij wiffadi dahrgi augtu-lohti redsami, fur sarrōs mehrlakkis sawus stikkus rahdija. Nu gahjahm us swehru-dahrsu, fur dauds swehru redsams: Kreewu semmes lahfschi un willi, sweschas semmes lamas,

lauwas, irfchi, tihgeri, ihjenes, weenradschi un wehl daudf zitti. — Pehz tam gabjahm us erzoga sirgu stalli. Tahdu jauku eerikteschanu mas ween fur atradbihs; tē irr grihda no sahgeteem ohsola gabba leem galliski taifita, stellingi no puleereeteem ohsola galdeem, sirgu filles no marmor almena un reddeles no tshugguna jeb dselses taifitas; katra stellingi augfcham us reddelehm stahw smukki no balta kaula isgreests sirga wahrds un katre sirgs irr abbās puffes ar kehdi peefeets. Tee sirgi irr tohti smukki un dahrgi un nescinn no lustes, to eefahlt, jo taggad pawiffam mas teekoht braukti, tapehz, ka erzogs pats ta karra un nemeera deht us Ungaru semmi aisbehdiss. No stakka aistaigajam us leelo pukku-dahrsu, to par Franzuschu dahrsu fauz. Dahrs irr jauki ar wiffadahm pulkeh m peestahbihts un islaisch tahku, tahku sawu smarschu. Tad kapham pilles augsta tohri, pascha galla, no kurrenes warrejam wiffu erzoga walsti pahrstattihht un redsejahm us reisi daudf jauku eeleiju, kalnu, pilssehtu, pikku un muischu; arri dselsu-zekku warreja dikti tahku flatihht, kas la tshuhfla pa kalnu kalneem lohziyahs. Pehz tam gabjam kahda kambari pufsdeenu ehst; kambar bih tumfchs, dohmajam, ka flehgi aistaiti, bet labbi apluhlojuschi atraddam, ka lohgi ar wihna kettareem un lappahm aisauguschi. — Par peeminuu panehmam wiffadus almenus lihds un brauzam us to fabriki, fur muhsu melnahs rakstamas tahpeles taifa. Tee tahpetu alment teel dikk appalsch semmes isplehsti, un tai brihdi, kad tohs islausch un ap winneem strahda, tee irr mihsfti, la krihts, bet atdissuschi un ilgal pastahwejuschi paleef zeeti, la almens; preelch jumteem wiiani itt labbi derrigi, bet lihds fchejenei atwest daudf matjatu. — Walfara pa dselsu-zekku brauzam atkal us Emfi.

(Us preelchu wehl.)

Preeka walfars.

Scho wirsrakstu islassoht dascham lassitajam arri preeks buhs scho gabbaluu zauri lassihht un ihsti dabbuht sinnahht, kas tas par preeka walfaru.

Swehtdeenā tai 20tā August pulksten 4 pehz pufsdeenas, Kobsberg muischas dahrsā bija salassijuschees Straupes draudses dseedataju beedribas lohzehti, kahdi 20 dseedataji, lihds ar sawu skohlmeisteri Garlaw, tur to swehtdeenas walfaru ar kahdahm jautahm un preezigahm dseefmahm pawaddihht. Minnetā stunda arri klausitaju laudis barru barrōs nahza un sapulzejahs tanni sinnamā weeta, tillabb wezzi la jauni, leeli un mast, augsti un semmi, wiffi grihbedami tahs jaulas dseefmas dsirdeht un tohs preekus lihds laudihht. Ap pulkst. 5 dseedataju kofris nostahjahs preelch Kobsberg Baron v. Taube leelkunga treppehm un tur sawu dseedaschanu eefahla ar to dseefmu „Laukā lai eijam.“ (Hinaus in die Ferne.) Pirnu perschu zauri isdseedajuschu un ohtru eefahldami, dseedataji sahka dseedadami

sohleem eet pa to jauku ar kofleem apauguschu plazzi. Bahri par dseedataju galwahm arri wizzinajahs smuks balts karrogs, lam widdū krohnis bih, kas la no ohsola sarreem ar wiffahm siblehem pihts buhtu; krohna widdū gadda flaitlis 1865, wirspufs krohna tahs draudses wahrds pa wahziffi Noop un appalschpuffe pa latwiffli Straupe bih lassams; scho karrogu weens dseedatajs neffa. La nu smukka rinda dseedadami gabja, kamehr nonahza lihds uppi, to par Brest-uppi fauz. Schē us krahta stahw buhwehts lustuhstis, kurrā dseedatajeem ta dseedaschanas weeta bih nodohmata, bet leela wehja deht no eefahluma tilka dseedahs turpatt pee lustuhscha ahropuffe. La pirma dseefma, to fche dseedaja bih: Schi irr ta Kunga deena. (Das ist der Tag des Herrn.) Schihs jaulas dseefmas flanna itt mihsligi apfweizinaja wiffus klausitajus un darrija tohs jo usmannigalus pee klausischanas. Nu tappe wehl daschas lauka un preela dseefmas dseedatas, fur arri pa starpahm dseedataji atpufsdamees apfehdahs un klausitaji pa dahrsu pafereja runnadamees.

Walfarā, kad wehjsch nostahjahs un dseefmu flannu tahku warreja dsirdeht, tad lustuhsti tilka wairal dseefmas dseedatas, kas jo jauki appalschā klausotees flanneja. Bet dseedaschanas un preeka stundas drih aistehdsahs un walfars jau rahbijahs, kas us mahjahm skubbinaja; tad dseedataji to jauku weetu atstahdami beidssoht dseedaja to streemu kautas dseefmu: „Deems, fargi Keiseru“ un „Ar Deemu draugi, brahti. (Lebet wohl ihr Freunde, Brüder.)

Klausitaji ar preezigahm firdihm zits zittam rohkas sneegdami schlihras un steidsahs us mahjahm; bet dseedataji wehl pa ohtru kahrtu pee Baron leelkunga treppehm nostahjahs un dseedaja to walfara dseefmu: Unter allen Wipfeln ist Ruh, — un tad ar Deemu leelkungam fazzidami, arri pateizahs par leelkunga lahprahhibu, ka winsch sawā dahrsā tahdu dseedaschanu bih uswehlejis sapulzeht un dascham labbam firdi preezigu darriht.

Wehletohs, ka wiffas Latweefchu Kuttera draudses kahdi dseedataju pulki atrastohs, la jau daschas draudses fenn irr un arri Straupes draudse kahdus 3 gaddus jaw tahda dseedataju beedriba atrohdahs un zerre aifweenam us preelchu dseedaschanu kohpt un pee dseedaschanas palitt. Lai Deems dohd!

J. N.

Zuhgfhana.

Daudsreis mums Latweefcheem pahrmett, ka mehhs jaunahm derrigahm eerikteschanahm un padohmeem ar warru pretti turrotees; bet neretti irr ta waina pee — apwainotajeem pascheem mellejama. La ar preeku beest ween lassam sianas par daschadahm jaunahm Latweefchu walloda farakstiahm grahmatahm un lai arr labba teefa no tahm irr tahdas,

ka tikween par wiannu isflubbinaschanahm warr pateittees, tad tomehr irr deesgan tabdu, kurru farakstijateem irr firsnigi japateiz un kurru wahrbi Latweescheem weenumehr dahrga peeminaa paliks. — Drihsj preeksch wiffahm waijadfibahm, ta garrigas ta laizigas leetas, mums irr grahmatas atrohdamas bet weena, mums semmju laudihm ihpafchi, tai swarrigata leeta, wehl weenumehr japeeteef tikkai ar to wehleschanohs: kaut jel arr schè tautas draugi sawu spalwiau netaupitu! Ta leeta par to schè runnaju un par kurru derrigas mahzibas un padohmus ar leelu pateizibu fanentum, irr semmes-lohp-schana. Wisseem sinnama leeta, ta tikkai zaur prahtigu un uszigtigu semmes-lohpschenu tautas labllahschana warr felt. So turrigata kahda tauta, jo spehzigata un gaischata ta patte irr pee garra.

Ka ar to wezzu semmkohpibas wihsi wairs tabtu neteef, to jaw irr katrs prahtigs semmes fainneeks atsinis; wehlata laika arri ta patte irr ahtri, ihpafchi zaur mahju pirschanu, us preekschu gahjusti. Bet kad nu tihrumi weenumehr leelaki taifiti, newarr ar teem lihds schim eerasteem mahju fuhdeem ween peeklahjigi nofuhdoti tikt — kas, ta sinnams, pee prahtigas semmes-lohpschanas ta pirma leeta irr — tad teescham labs padohms, ta to truhkumu lai ispild, daudseem wehl irr, ta falkoht, dahrgs. Gan katris buhs dsirdejis par kaulu-milteem, kurrus tai weetä warroht bruhleht, bet kad tas daudseem wehl netizzami isklauasahs un tee turklaht dahrgu naudu malka, tad ne illatram irr luste til ta pa dsirdeju mam ween winnus pirkt un pascham isprohweht; arr ne ikreis es warr, lamehr wehl nekahdas pilnigas pamahzischanas pee tam naw, isprohwedams no wiannu labbuma pahrllezinatees. Wahzu walloda gan beesas grahmatas par schahm leetahm atrohdamas, bet tahs Latweescheem irr nesaprohtamas un nepee-eetamas; arr ja tahs Latweeschu walloda pahrzeltu, masmahjiti nesinnatu no tahm to derrigako isdabbuht. Stary zittahm tabdahm wahzu grahmatahm passihstu weenu masalu ar to wirsrafsu: Eine wichtige Lebensfrage ic., kurra Latweeschu walloda pahrzelta, huhtu tahda, kahda wehlejama — wisseem saprohtama un lehta. Tadeht pasemmigi luhdsu, no zitteem semmes-lohpejeem, kurreem par scho grahmatu tillu stahstijis, usflubbinahs, zeenijamu nepasihstamu minnetas grahmatas farakstijaju, to paschu Latweeschu walloda pahriulkoht. Gan padrohfscha schahda luhgschana irr, tomehr zerreju, ta zeen. farakstijais — ja Mahjas weefis pee wianna zekku atraddihs — par to netaunosees un, ja wiannam eespehjams buhs, neleegsees Latweeschu tautai, kurras leelakai dalkai wifs winnas labbams weenigi no wiannu tihumeem gaidams, par pamahzischanu, to isstrahdaht. Par to wiannam pateiks katris pehz gaismas kahrodams semmes fainneeks un stary teem ne masal zeen. farakstijaju pasemmigi luhgdams

J. Dsjolinsch.

Preeksch teem zaur to nelaimi Pohdaggag bes apghatajeem atstahsteem pee Mahjas weefa redafzijas nodewa:

H. Ggginger 1 rub. Jahn Dsjoling 2 rub. M. A. 1 rub. R. A. 1 rub. A. Ke. . . . g 1 rub. M. Waffilewsky 50 kap. S. Z. 1 rub. Kohpa 7 rub. 50 kap.

Grahmatu sinnas.

Pee Mahjas weefa drikketaja G. Plates lunga nupat palikka gattawa un wianna bohde pee schahnu wahrteem dabbujama schahda grahmatas:

Belisars,

Mihla-Mohumeeku Karra-waddons

ihstena seewas mihlestiba un usziziba.

Zauks stahs, is pirmem kristigeem laikeem preeksch Latweescheem farakstijis no J. Dauge. Dhtra drikket. Mihga 1867. — Malka 20 kap. f.

Tepat arri dabbujamas schahdas grahmatas:

Dseefnu grahmatas, kur atrohdamas tahs wezjas garrigas dseefmas un luhgschanas, Deewam par gohdu un kristigahm draudsehm par labbu. Mihga 1867. 823 un 60 lappas p. Snifli. Malka ne-eseeta 1 rub., eeseeta 1 rub. 75 kap.

Widsemmes wezza un jauna Laika-grahmatas us 1868tu gaddu, kam irr 366 deenas. Ar bildehm un muhsu augsti zeenigu general-gubernatora bildi (Stahstich) un smukku dseefnu pufskota. Malka 10 kap.

Sacker lunga Latweeschu grahmatu bohde, Dohmas gangi, Mihga, warr dabbuht schahdas jaunus grahmatas:

1) **Zuhstosch' un weena nakts**. Arabeeschu pafalkas, to jaunibai par derrigu laika-lawelli un mahzibu laiwisti pahrzehlis L. Silpauisch. Dhtra dalka. 1867. 111 lapp. p. Snifli. Malka 25 kap. f.

2) **Pahrtaru grahmatas ar Dr. M. Luttera maso katfisi**. (Schah grahmatä atrohdahs bes teem eerasteem galwas gabbaleem pilniga kristischanas grahmatina, is swehtas ammata grahmatas isnemta.) Malka ne-eseeta 5 kap., eeseeta 10 kap. f.

Andeles-sinnas.

Mihga, 28ta Septemeri. Laiks taggab pee mums wehl arween tahs, ta pascha wehla ruddeni, wairal leetus lihst, ne ta faufs isturrah. Ghdamu leetu dahrsiba pateel jo leelata.

Linnu tirgus. Linni mas teel pagehret. Par tahm daschadahm leohna sortehm malkaja 50 lihds 60 rub., par bralku 25 lihds 44 rub., par birlawu. Pohju un Kreewu lanrepes malkaja 38 lihds 44 rub. par birlawu.

Sihla andele. Puhrs lweeschu malkaja 4 rub. 50 kap., puhrs rubsu 3 rub. 25 lihds 3 rub. 80 kap., puhrs meeschu 2 rub. 25 lihds 50 kap., puhrs ansu 1 rub. 75 lihds 80 kap. Puhrs lweeschu miltu 5 rub. 50 kap., lihds 6 rub. rubsu miltu 4 rub. 20 kap. Pohds sweeta 5 rub. lihds 5 rub. 50 kap. Muzza fahls: farkana 6 rub. 50 kap., balta rupja un arri smalka 6 rub. 50 kap. Stikkes lasbu muzza 13 rub. 50 kap., eglu muzza 13 rub. — Debsinama malka: par assi behrju 5 rub. 25 lihds 50 kap., preeschu 3 rub. 40 lihds 60 kap., allschau 4 rub. 25 kap.

Raudas tirgus. Walfs banka billetes 78 rub., Wifs. usfallamas ihlu-grahmatas 98 rubl., neusfallamas 86 rubl., Mihgas ihlu-grahmatas 82 1/2 rub., kursemmes usfallamas ihlu-grahmatas 98 1/2 rub., 5 procentu usdewu billetes no pirmas leeneschanas 115 1/2 rub., no dhtras leeneschanas 108 1/2 rub. un Mihgas-Dinaburgas dselju-zetta atzijas 107 rub.

Lihds 29ta September pee Mihgas amahlschah 1796 faggi un aisgahjusti 1664 faggi.

Atbildedams redaktehrs A. Leitau.

Sluddinafchanas.

Wisseem pee Kabilles pagasta peederrigeem draudjes-lohjekkeem, — kurri tiilabb galwoas-naudu parrada, la arri ar noteszejufcham un pawiffam bes passcham abra no pagasta usturraks, — lohpu zaur scho zeeti peefazzihts, wiffwehlat lihdj 20tam Oktobri m. f. g. schē melderets un wiffu to isdarricht to passchē - liffumi no 9ta Juli 1863 pawehl. Tiffihd la tas neubus laita peepilbihts, tad ar teem neklausigeem pehz strahpes-liffumeem taps darrihts. — Pee tam tohp arri pagastu, muifchu un pilsehtu - polizejas luhgtas, tur tahdi laudis atrohdahs, tohs bes gelbigas passchē neubus laut peeturreht, jo turpretti tee tas tahbus usnehmuifchi, newarrebs par launu nemt, tad teem arri pehz liffumeem buhs ja-atbild. 2

Kabilles pagasta-waldifchanā tai 6ta Sept. 1867. Jehlab Dille, pagasta wezzatais. [Nr. 251.] S. Jungbahn, pag. Strihweris.

Kad tas pee schihs walffs peederrigs turpneefs August Jacobsohn 31 gaddu wezs, 2 arsch. 4 wersch. garfch, melieem matteem un bruhnam azzihm jau treschu gaddu bes passchē dshwodams ar wiffcham krohna malfafchanahm paradneefs palizzis. Kad teel zaur scheen ralfteem wiffas semnju - un pilsehtas waldifchanas luhgtas, tur to minnetu August Jacobsohn atrastu, to paschu la arstantu schai walffs waldifchanat esubtiht. 1

Veel-Strampes pilsmuifchā, tai 1ma Septem-beri 1867. [Nr. 105.] Walffs wezzatais K. Wihlfne. Ralfhuweddejis Fr. Horst.

No Krohna Rujen Terney muifchas pagasta-teefas (Rujenes basnijas draudse) teel sinnam darrihts, la tas agrati schē peederrigs wihrs Spriz Mührneefs, ir schai pagasta-teefai ufewis, la winnam effohjt weena parrada-sihme no 750 rub. f. — turra no Rujen Salewerk kaufmann Joh. Brempell tai 23schā Juni 1863schā gaddā isdohta tai nakti no 12ta uf 13ta Dezember 1864ta gaddā mefchā nosagta; ja tam nu tahda sihme ir rohtā, tas lai nefawejahs trihs mehneschu starpā no ap-palschā ralfstias deenas flairroht, to sihmi schai pagasta-teefai jeb kaufmann lungam Joh. Brempell nodahjt, wehlati ta wairis netifs peenemta. 1

Rujen Terney pagasta-teefā tai 7ta Septem-beri 1867. Preefchfebetais P. Saktis. [Nr. 302.] Strihwers Ant. Nolle.

Zaunafahs pehrwes arween par to lehtako tirgu dabbujamas pee 20

U. un W. Wetterich, blaffam Pehtera basnijas.

Karl Gusslera wihna pagraba warr papilnam dabbuht wihnus, rumu, konjatu, araku, porteri, spaneeschu bishopu, schampaneeri un t. pr. par lehtako tirgu. 6

Labbibu tihrijamas mafchinās

las 25 lihdj 30 puhrus labbidas no pellowahm tihri, pahrohd par 75 rubkeem gabbala 2

H. G. Slapmeiera dshles-leschanas un mafchinu fabricki, — sinder-eelā Nr. 2.

Stiprus abbetu-lohkus, to warr weft tur grihb, no tahdahm sortehm, las daubj isturr, warr dabbuht pee 2

J. F. Schlicht un dehla, us 1ma weifchu-dambja Nr. 7.

Walmeerē.

Zaur scho sluddinafchanu darru es Eduard Hennard saweem wezjeem pashtameem un drangeem sinnamu, la es taggad Walmeerēs pilsehtē beffer-lunga Limberg mahjā fahnis lohpmannam Baumann lungam bohdei eelfch sehtas kohrteli usnehmis un nosaukdamees: „pee jauna brahta“ linn'fehklas, paschus linnus un kannepejus an-deleju un apfohlu, zil warredams to augitalo zennu.



Mufchamu deegu magafihue pee gulbja,

Rihgā, kalku-eelā Nr. 19, uctahjt no rahtu-icha, pa kreiso rohku, tad us ahru eet.

Wisseem draugeem un wehwereem teel sinnam darrihts, la schinnu magafihue warr dabbuht

aufchamus deegus

no wiffadeem mummureem un wiffadās pehrwēs par lehtako un taifnu malfu; **fabrika zennu,** turklaht galwoju, la tahs prezjes ir ittin labbas un tadeht drohschi tizzu, la katris wirzejs ar mannu prezzi un tirgu buhs pilnā meerā.

Turpat arri warr dabbuht gattawus jupkinus un lalftatus un wiffadas zittas prezjes par lehtako zennu. 3

U. durwihm redsams balts gulbis. **M. N. Lebedew.**

Saweem draugeem dohdam to sinnu, la fecus preefch labbidas tihrischanas un fecus preefch linnu-fehflu tihrischanas (treschotkas) lehti pahrohdam. 2

Man un beedris, Sinder-eelā Nr. 2.

J. Redlich



gruntigā

Englischu magafihue teel pahrohti pa leelahm un mafahm dallahm lohtwillas (bohnuwillas) aushami fchē hrixi jeb deegi, filli un balti, la arri ballinati dshleni un filli ar baltu lohpa schlettereti deegi preefch addifchanas, no ta staweta Reunig un beedra tunga fabricka par fabrika zennu. 3

Re-apprezjehts kalps, * tam labbas leezibas un tas dawosmaj faproht stellmakera darbu, un atkal tahds pat, las fedlineela darbu proht, warr weetu dabbuht, tur par lohni dohs 150 rublus, ruhmi, swozzes un malfu pa brihw. Kas tahdu weetu grihb peenemt, teem jamelbahs pee 2

M. Drescher, Belgawas Urrihgā.

19ta Oktobri latra gaddā teel Kolbeles puifmuifchā „Wiestum“ (Wal-las kreife, Mulfnes basnijas draudse) weens fir-gu-, lohpu- un krafmu-tirgus noturrehts.

Daugawas muifchas Linder-tir-gus tiks noturrehts tai 12ta Okto-beri 1867.

Lohpu sahli, las no ruyjas sahls taifita, pah-rohd par 2 rub. 50 kop. muzzu ar maifu 3

H. Göbel, majā smilfchu- un falei-eelā Nr. 10.

Wisseem, las ar linneem irah-da, darru sinnamu, ka es tai 6ta un 7ta Oktobri us Wirkenes tirgu pee Rujenes, weenu jaunu leelu liunkullamu mafchini prob-wefchu. 1

R. Blomerius, mafchinu meisters Berro pilsehtā.

Teel pahrohtia weena leela mahja ar ehtebht un leelu grunni las atrohdahs majā falei-eelā Nr. 1, blaffam Rujchinsa zigarru - fabrickim. Slaidratas sinnas pahr to isdohs zimmemann-meisters Werner, stohlu eelā Nr. 28. 3

Behrburgas Urrihgā, pee paschas fchoffejas, Nr. 138 un pol. Nr. 309, ta mahja teel pah-rohtia.

Krohna Rudebahres muifchā, kurjemmē, ir no Jurgeem 1868 daschas semneku mahjas us renti isdohdamas. Kam patiku fchahs mahjas us renti nemt un slaidratas sinnas pahr scho rentes buh-fchanu dabbuht, lai peeteizahs turpat pee muifchas waldifchanas.

Zaunwelkes muifchā

tiks treschdeena tai 23ta Oktobri weena diwi tah-schi leela dshwojama mahja ar wiffceem lohgeem, durrihtm, 5 krahsneem un diweem flursteeneem, tapat arr weena mafala ehtbege, weena kuhis un flehte wairafsch-tajeem prett slaidru malfu pah-rohtas.

Abgelskaldā, Mufen-eelā Nr. 15 teel weena mahja ar dahrju pahrohtia. Jamelbahs turpat. 1

6 werfes ais Schönbergas, Lei-fchu muifcha Tilgenau ir pahrohdama semme tahds gabbalds, la wirzejem grihbahs; zitteem gabbaleem ir eplas, zitteem naw. La zenna ir 25 lihdj 33 rub. par puhru-weetu. Warr meldetees moi paschā muifchā pee waggares, moi pee aprinta - teefas affessora tunga baron Düsterloh Zaun-Belgawā. 1

Praulenes muifchā, lasdohnes draudse, teel weena puifmuifcha pahrohtia. Schai puifmuif-chai ir 228 puhru-weetas tihruma, 270 p. w. plawu, 144 p. w. mefcha semmes un 128 p. w. ballu mefcha. Slaidratas sinnas pahr to isdohs Praulenes muifchā. 2

Dsimmuifchā Weesenē, (Kur-jemmē, Jaun-Belgawas ap-rinki) ir bruhis us nahlo-fcheem gaddeem isrentejams. Slaidratas sinnas par to isdohs muifchas waldifchana patte. Tur-pat arr ir puifmuifcha ar 150 puhru-weetahm aramas semmes, 100 puhru-weetahm plawu un 150 puhru-weetahm gannibu us 12 gaddeem is-rentejama. 2

Muifchas waldifchana.

Tai nakti no 13ta us 14ta September ir Wez-j-Beebalg Smeile fainneekam no gannibahm no-sagts melns firgs, las 4 gaddi wezs, widdeja augumā luplas krespes us kreifu pufsi un pee kreifas paffal-lahjas pee nagga balums. Kas par scho firgu warretu to sinnu doht tur wihfch dabbujams, tam tas fainneefs fohla 10 rub. f. pateizibas malfas. —